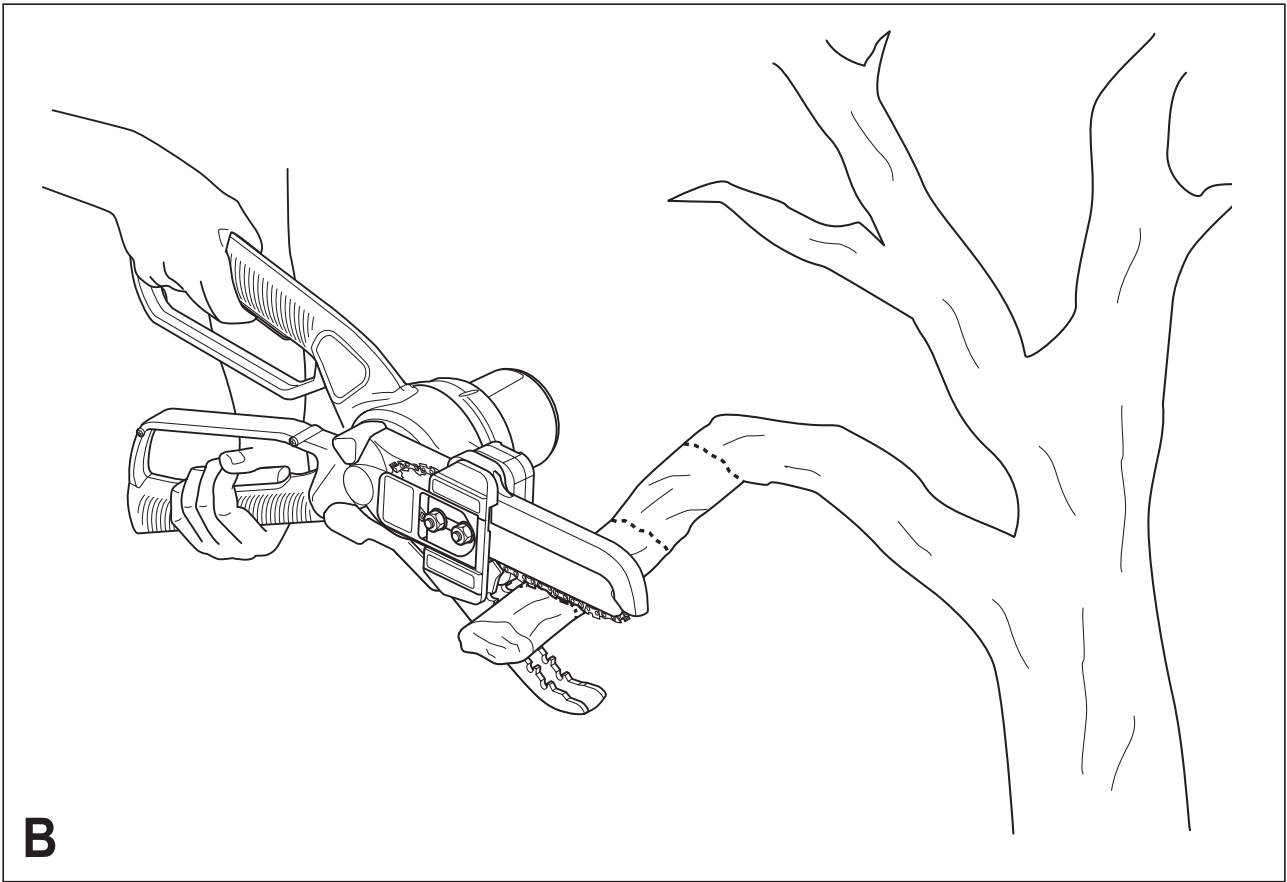
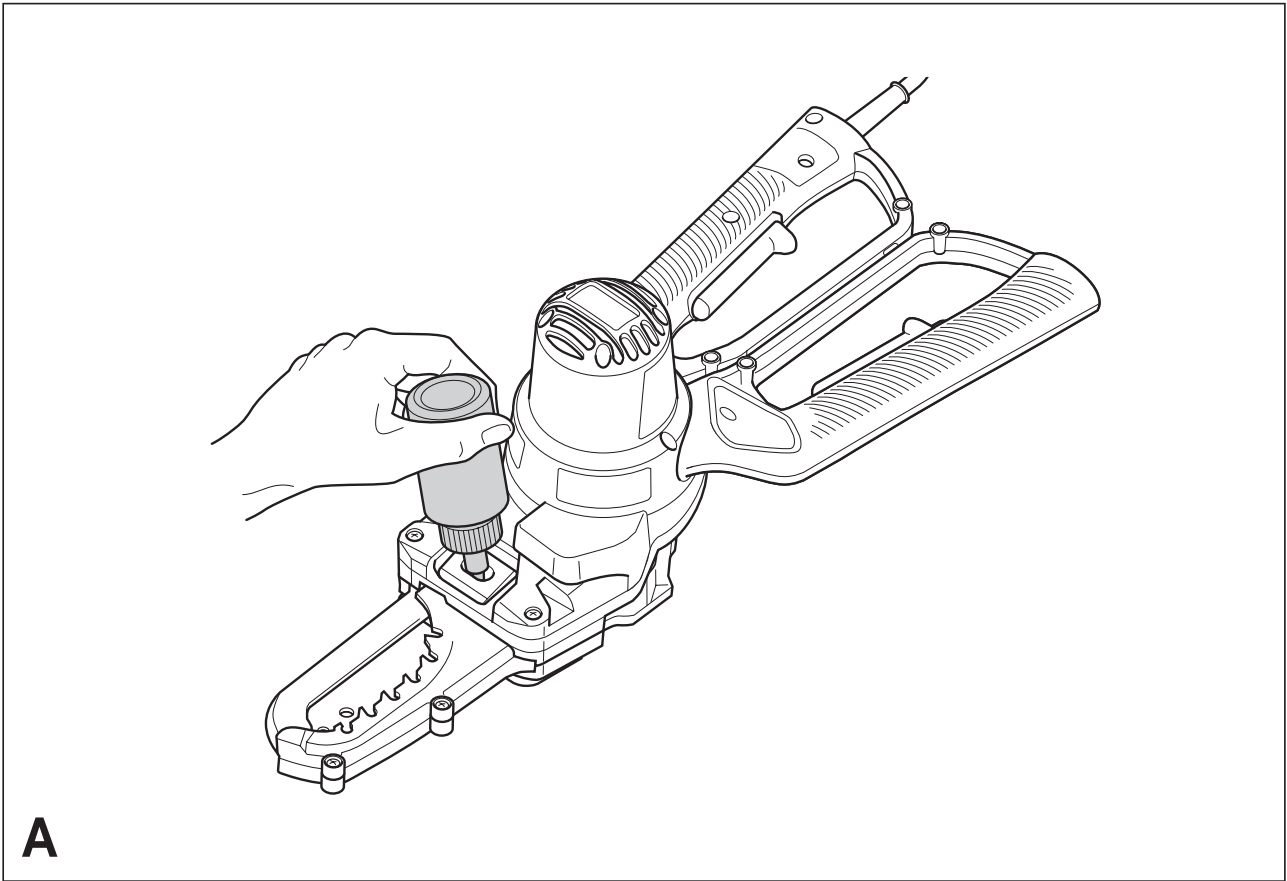


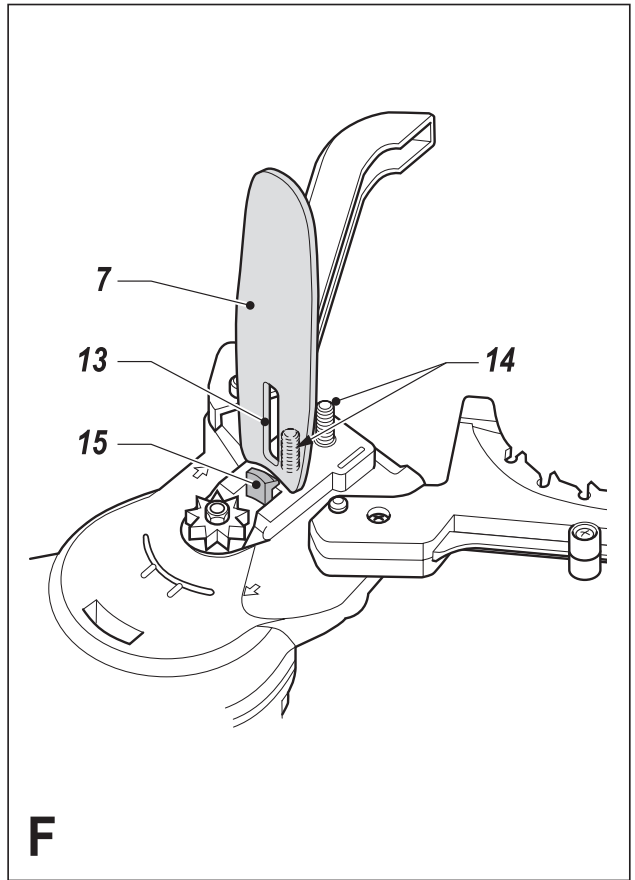
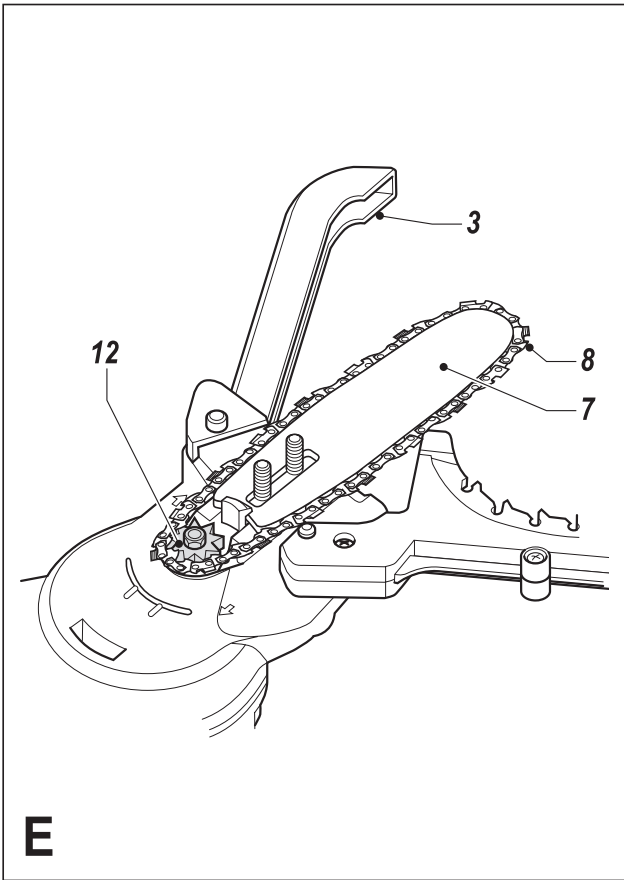
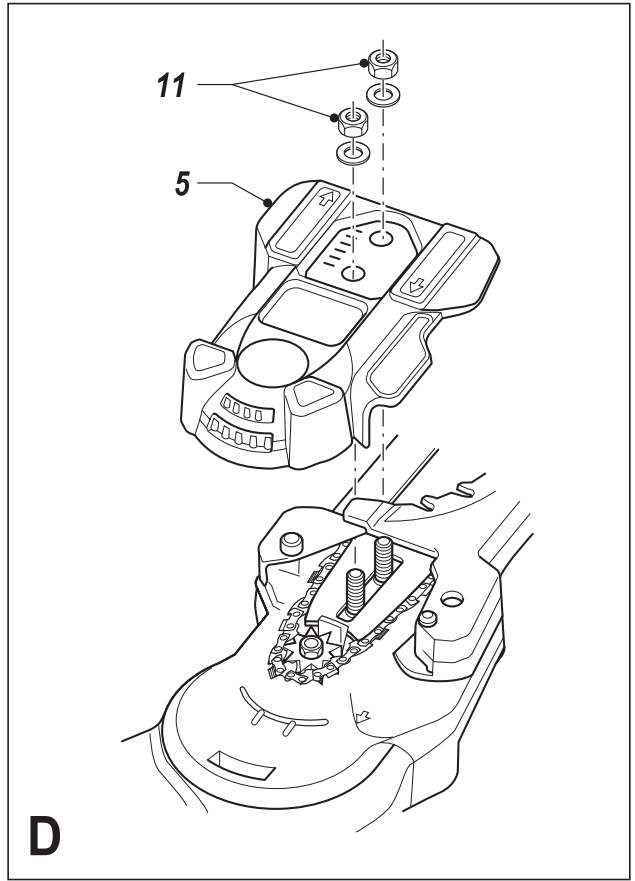
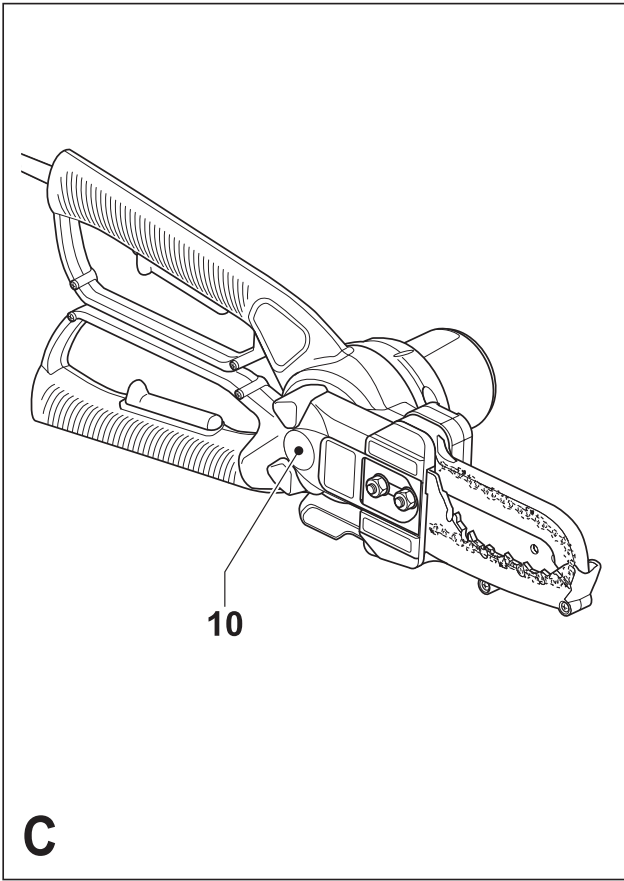
Upozornění !
Určeno pro kutily.

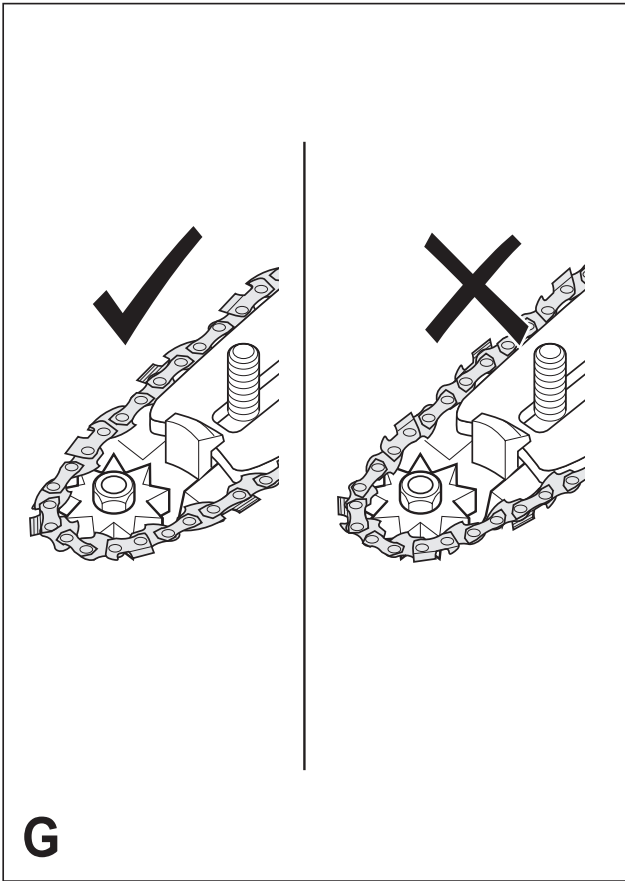
Upozornenie !
**Určené pre domácich
majstrov.**

504606-56 CZ/SK

GK1000
GK1050







Použití výrobku

Vaše zahradní pila Black & Decker Alligator™ je určena k ořezávání větví stromů a přeřezávání spadlých větví a drobných kmenů až do průměru 100 mm, přičemž obsluha musí stát na zemi. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní předpisy

Varování! Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést ke způsobení zranění elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému poranění. Označení "výkonné nářadí" ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (obsahuje napájecí přívodní šňůru) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).

NÁVOD USCHOVEJTE.

1. Pracovní prostředí

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek na pracovním stole a nedostatek světla v jeho okolí může vést ke způsobení nehody.
- S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušných prostředích, jako jsou například prostory, ve kterých se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prašné látky.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, což může vést k zapálení prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Odvrácení pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce.** Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a vyhovující spoje snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou např. trubky, radiátory, plotny a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.** Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně.** Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, jeho posouvání nebo za něj netahejte při odpojování nářadí od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty a pohyblivými částmi nářadí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud s nářadím pracujete ve venkovním prostředí, používejte prodlužovací šňůru určenou do venkovního prostředí.** Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Osobní bezpečnost

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s nářadím používejte rozum. S nářadím**

nepracujte pokud jste unavení nebo pokud jste pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při práci s tímto nářadím může přivodit vážné zranění.

- Používejte bezpečnostní výbavu. Vždy používejte prostředky k ochraně zraku.** Ochranné prostředky, jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu snižují riziko poranění osob.
 - Zabraňte náhodnému spuštění. Předtím, než nářadí připojíte do elektrické zásuvky zabezpečte, aby byl hlavní vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení nářadí s prstem na hlavním vypínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrickému rozvodu, pokud je hlavní vypínač nářadí v poloze zapnutu, může vést ke způsobení úrazu.
 - Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Klíče nebo seřizovací přípravky zapomenuté na pohyblivých částech nářadí mohou vést ke způsobení úrazu.
 - Nepřetěžujte se. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
 - Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv a šperky. Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
 - Pokud je nářadí vybaveno zařízením pro odsávání prachu, zkontrolujte, zda je řádně nainstalováno a správně užíváno.** Použití těchto zařízení může snížit rizika spojená s prachem.
- Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
 - Nářadí nepřetěžujte. Pro konkrétní aplikace používejte vhodné nářadí.** Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, bude-li používáno ve výkonnostním rozsahu, pro který je určeno.
 - Pokud nelze hlavní vypínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Jakékoliv nářadí s nefunkčním hlavním vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - Před výměnou jakýchkoliv částí, příslušenství nebo jiných připojených součástí, před prováděním údržby nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
 - Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte nepovolaným osobám, které nejsou obeznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali.** Výkonné nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
 - Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, jež mohou mít vliv na chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.

- f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pořádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.
- g. **Nářadí, příslušenství a násady používejte podle těchto pokynů a způsobem určeným daným typem nářadí, berte v úvahu provozní podmínky a práci, kterou je nutné vykonat.** Použití nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno může být nebezpečné.
5. **Opravy**
- a. **Svěřte opravu Vašeho nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tak zajistíte bezpečný chod nářadí.

Další bezpečnostní pokyny týkající se zahradních pil

Použití tohoto nářadí je popsáno v tomto návodu. Nepoužívejte nářadí k jiným účelům, než ke kterým bylo zkonstruováno; například nářadí nepoužívejte ke kácení stromů. Používání přídavných zařízení nebo příslušenství nebo provádění úkonů nedoporučených tímto návodem může vést k poranění osob.

Toto nářadí je určeno pouze k řezání dřeva. Nepoužívejte toto nářadí k řezání umělých hmot, zdiva nebo nedřevěných stavebních materiálů.

Použití nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno může být nebezpečné.

- Používejte přiléhavý oděv a ochranné prostředky včetně bezpečnostní přilby se štítkem a ochrannými brýlemi, ochranu sluchu, neklouzavou bezpečnostní obuv, dlouhé kalhoty s náprsenkou a silné kožené rukavice.
- Zaujměte vždy místo mimo dosah padajících větví.
- Bezpečná vzdálenost mezi padajícími větvemi a okolostojícími, budovami a dalšími objekty je nejméně 2 a půl násobek délky odřezané větve. Kterékoli osoby, budovy a objekty vyskytující se v kratší vzdálenosti se vystavují nebezpečí zasažení padající větví.
- Předem si naplánujte bezpečný ústup před padajícími větvemi. Zajistěte, aby byla ústupová cesta bez překážek. Pamatujte, že vlhká tráva a čerstvě oloupaná kůra stromů je kluzká.
- Zajistěte, aby byl pro případ nehody někdo poblíž (ale v bezpečné vzdálenosti).
- Nářadí nepoužívejte, pokud jste na žebříku nebo na stromě, nebo se nacházíte na jiném nestabilním povrchu.
- Nikdy nepoužívejte nářadí nad úroveň ramen.
- Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.
- Nářadí držte před sebou. Po celou dobu udržujte řetěz pily z dosahu vašeho těla a oděvu.
- Mějte na paměti polohu řetězu pily, obzvláště pokud řežete větev blízko u země.
- Pokud motor běží, držte nářadí pevně oběma rukama.
- Řez započnete pouze pokud se řetěz pohybuje v plné rychlosti. Před spuštěním se ujistěte, zda se

řetěz ničeho nedotýká.

- Zabraňte, aby byl jakýkoliv předmět zachycen pohybujícím se řetězem ve špičce řezací lišty.
- Zvláštní pozornost věnujte při opakování již provedeného řezu.
- Ozubení na spodní části ochranného krytu přitlačte do dřeva. Zabraňte kontaktu řetězu se dřevem, dokud nedosáhne plné rychlosti.
- Sledujte pohyb větvi a další okolnosti, které by mohly zapříčinit sevření nebo přiskřípnutí řetězu, nebo které by mohly na řetěz spadnout.
- Nepokoušejte se řezat větve většího průměru, než je pro toto nářadí určeno.
- Pokud řežete napnutou větev, dejte pozor, aby vás po odřezání větev nešlehla.
- Před přenášením, seřizováním, opravami nebo údržbou nářadí vypněte, počkejte až se řetěz zcela zastaví a odpojte je od elektrické sítě.
- Řetěz udržujte ostrý a řádně napnut. Napnutí řetězu pravidelně kontrolujte.
- Rukojeti udržujte čisté, suché a neznečištěné olejem nebo mazivou. Rukojeti pokryté mazivou nebo olejem jsou kluzké a způsobují ztrátu kontroly.
- Opotřeбенé řetězy a řezací lišta musí být okamžitě vyměněny.
- Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství.

Ořezávání větví

Před ořezáním větve se ujistěte, zda nejsou známy nařízení nebo předpisy zakazující úpravy daného stromu.

- Veźměte na vědomí směr, kterým může větev padat. Veźměte v úvahu všechny okolnosti, které mohou směr padající větve ovlivnit, včetně:
 - délky a hmotnosti řezané větve
 - předpokládaného směru pádu
 - neobvyklé složité struktury těžké větve nebo její rozložení
 - přítomnost okolních stromů a překážek, včetně venkovního elektrického vedení
 - spleť s ostatními větvemi
 - rychlost a směr větru.
- Rozvažte si přístup k hlavní větvi.

Větve stromu se mohou snadno houpat směrem ke kmenu. Navíc pro obsluhu je třeba si uvědomit přítomnost okolostojících osob, budov a objektů tak, aby nebyly padajícími větvemi zasaženy.

Zbytková rizika

I přes dodržení důležitých bezpečnostních předpisů a zavedení bezpečnostních opatření se nemůžeme při řezání vyhnout určitým zbytkovým rizikům. Tato rizika jsou:

- Nebezpečí poranění při kontaktu s pohyblivými díly, ostrými a horkými částmi nářadí.
- Nebezpečí poranění obsluhy či okolostojících osob nebo materiální škody na majetku vyniklé padajícími větvemi nebo úlomky
- Nebezpečí poranění úlomky odskakujícími od řetězu.

- Nebezpečí poranění při neúmyslném spuštění, pádu se žebříku nebo z pracovní polohy na stromě, poškození napájecího kabelu, použití nářadí za mokra nebo na rizikových místech, použití nářadí dětmi nebo slabými jedinci, chyba při nasazení prvků osobní ochrany či použití nevhodného oděvu,
- Ohrožení zdraví způsobené vdechováním nečistot vzniklých při řezání dřeva.

S tímto nářadím souvisí výše uvedená rizika, a to včetně zahrnutých varování v bezpečnostních pokynech anebo označeních.

Velikost vibrací uvedená v tomto návodu je v souladu se standardizovaným testem EN 60745. Obsluha by neměla být vystavena vysoké hladině vibrací delší dobu. Hodnota vibrací tohoto nářadí je pod úrovní 5m/s^2 a vyhovuje stanovenému limitu normou 2002/44/EC pro nepřetržitý provoz 8 hodin denně. Aktuální provozní stavy se mohou lišit, popřípadě je možné zvýšení úrovně vibrací od hodnoty uvedené v tomto standardizovaném testu.

Výstražné symboly

Na zařízení lze nalézt následující varovné symboly:



Před použitím nářadí přečtěte pečlivě tento návod.



Nepoužívejte nářadí pokud stojíte na žebříku.



Vždy použijte ochranu hlavy a zraku.



Nepoužívejte nářadí za vlhka a nevystavujte je dešti.



Dejte pozor na padající předměty. Držte z dosahu okolních osob.

Pokud je napájecí kabel poškozen, odpojte zařízení od elektrické zásuvky ve zdi.



Zaručený akustický výkon



K zajištění nepřerušitého bezpečného provozu kontrolujte napnutí řetězu postupem popsáním v tomto návodu po každých 10 minutách provozu a podle potřeby opětovně upravte vůli na 3 mm, jak je požadováno.



Po každých 10 minutách provozu řetěz promazejte olejem.



Místo odfuku pilin: Nedotýkejte se řetězu!



Směr otáčení řetězu.

Obsah balení

- 1 Zahradní pila Alligator™
- 1 Nádobka s olejem
- 1 Klíč
- 1 Uživatelská příručka

Popis

1. Hlavní spínač (zapnuto/vypnuto)
2. Rukojeť
3. Horní kryt
4. Spodní kryt
5. Kryt řetězového kola
6. Kryt pro mazání
7. Řezací lišta
8. Řetěz
9. Místo odfuku pilin

Ještě než přístroj poprvé použijete

Mazání nářadí (obr. A)

Nářadí musí být namazáno olejem před každým prvním použitím a pak po každých 10 minutách chodu. Musí být použit pouze olej správné třídy (kat. č. xxx).

- Odpojte napájecí kabel.
- Otevřete kryt pro mazání.
- Vložte nádobku s olejem do místa plnění oleje.
- Lehce jednou stlačte nádobku s olejem. Toto mazání by mělo být prováděno po každých 10 minutách chodu, v závislosti na rychlosti řezání a typu řezaného dřeva.
- Vyjměte nádobku a uzavřete kryt pro mazání.
- Nadměrné množství oleje bude prosakovat v oblasti ochranného krytu nářadí. Jde o běžný jev, který neznamena žádnou závadu.

Použití

Varování! Nechejte nářadí pracovat jeho vlastní rychlostí. Zamezte přetěžování nářadí.

- Ujistěte se, zda je řetěz správně napnut. Podle potřeby řetěz napněte.
- Ujistěte se, zda je nářadí řádně promazáno. Nezapomeňte nářadí promazat po každých deseti minutách používání.
- Na nářadí netlačte – nechejte jej pracovat vlastním tempem. Práce bude provedena lépe a bezpečněji, pokud bude nářadí pracovat vlastním tempem. Nadměrný přítlak způsobí roztažení řetězu.
- Pro vaši bezpečnost je nářadí vybaveno systémem dvou spínačů. Tento systém zabraňuje náhodnému spuštění nářadí a umožňuje obsluhu pouze pomocí obou rukou.
- Horní a spodní ochranný kryt jsou navrženy tak, aby se uzavřely po uvolnění jedné z rukojetí nebo po dokončení řezu. Pokud se kterýkoliv z krytů nezavře, okamžitě nářadí vypněte a zkontrolujte, zda nějaké úlomky neblokují mechanismus zavírání krytu.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí

- Pevně uchopte držadla rukojetí (2) a stiskněte spínače (1).

Vypnutí

- Uvolněte stisk obou spínačů.

Varování! Nikdy se nepokoušejte spínač zajistit v poloze zapnuto.

Řezání větví (obr. B)

- Před provedením řezu se ujistěte, zda nářadí běží v plných otáčkách.
- Pevně uchopte nářadí a držte je na místě, aby nedošlo k možnému odskakování nebo bočnímu vychýlení nářadí.
- Nářadí vedte skrz větev s mírným tlakem.
- Nářadí po dokončení řezu vytáhněte v plných otáčkách.
- Řez provádějte vždy shora dolů. Tímto způsobem bude zabráněno sevření pilového řetězu.
- Ořezávání začněte od konce větve. Velikost větve zkracujte postupně odřezáváním malých částí.

Vyjmutí zaseknutého řetězu

Pokud řetěz nebo řezací lišta zůstanou zaseknuty:

- Vypněte nářadí hlavním vypínačem.
- Odpojte nářadí od elektrického přívodu.
- Rozevřete řez klínem tak, abyste uvolnili sevření řezací lišty. Nepokoušejte se uvolnit pilu páčením.
- Započnete nový čerstvý řez.

Odblokování mechanismu ochranných krytů

Pokud se kterýkoliv kryt nezavře:

- Vypněte nářadí hlavním vypínačem.
- Odpojte nářadí od elektrického přívodu.
- Odstraňte jakékoliv úlomky blokující zavírací mechanismus.
- Možná bude potřeba odstranit kryt řetězového kola, aby byl plný přístup k zavíracímu mechanismu.
- Pokud nebude závada odstraněna, spojte se s vaším servisním zástupcem Black & Decker.

Čištění, údržba a uskladnění

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Předpokladem dlouhodobé bezproblémové funkce nářadí je jeho pravidelné čištění a péče.

Varování! Před prováděním jakékoliv údržby nářadí vypněte a odpojte napájecí kabel od sítě.

Po použití nářadí a před jeho uskladněním (obr. C)

- Větrací otvory pravidelně čistěte čistým a suchým štětcem.
- Při čištění nářadí používejte mýdlový roztok a vlhký hadřík. Zabraňte vniknutí jakékoliv kapaliny do nářadí a nikdy neponořujte jakoukoliv část nářadí do kapaliny.
- Pomocí tvrdého kartáče vyjměte úlomky z vnitřní strany ochranných krytů a krytu řetězového kola.

- Jednou za čas kápněte kapku oleje na středovou osu (10) krytů řetězu.
- Řetěz promazujte olejem.

Instalace a sejmutí řetězu pily (obr. D - F)

Varování! Při instalaci a snímání řetězu vždy používejte ochranné rukavice. Řetěz pily je ostrý a může vás poranit i když není v chodu.

Sejmutí

- Nářadí položte na pevnou a stabilní podložku.
- Pomocí dodávaného klíče uvolněte matice (11). Matice odstraňte.
- Sejměte kryt řetězového kola (5).
- Rozevřete rukojeti (2). Vytáhněte ven horní kryt řetězu (3).
- Stáhněte řezací lištu (7) aby se snížilo napětí řetězu pily (8).
- Odstraňte starý řetěz pily z řetězového kola (12) a řezací lišty (7).
- Sklopte řezací lištu tak, aby ji bylo možné z pily odpojit.

Montáž

- Řezací lištu (7) pečlivě očistěte.
- Vytáhněte ven horní kryt řetězu.
- Řezací lištu vložte na své místo. Ujistěte se, zda se šterbina (13) v řezací liště nachází oproti polohovým čepům (14) a zda je zadní část umístěna oproti přídržné vzpěře (15).
- Nový řetěz nasadte drážkou na přední čelo řezací lišty. Ujistěte se podle označené šipky na řetězu a na krytu pily, zda je ozubení směřováno správně.
- Táhněte řezací lištu zpět tak, aby řetěz zapadl okolo řetězového kola (12).
- Nasadte zpět kryt řetězového kola (5) a matice (11).
- Pomocí dodávaného klíče přitáhněte matice (11).

Kontrola a seřízení napnutí řetězu (obr. D)

- Zkontrolujte napnutí řetězu. Napnutí je správné, pokud řetěz pily (8) zaskočí nazpět po uchopení prostředníkem a palcem a jeho lehkém povytažení z řezací lišty o 3 mm. Na spodní straně by mezi řezací lištou (7) a řetězem pily (8) neměl být žádný 'průvės'.

Nastavení pnutí:

- Povolte matice (11). Přídržné zařízení řetězu automaticky provede správné napnutí řetězu.
- Jakmile je napnutí řetězu správné, dotáhněte matice (11).

Varování! Napnutí řetězu neupravujte ihned po skončení práce. Nechejte řetěz vychladnout. Pokud je řetěz napínán ihned po skončení práce, dojde po jeho zchládnutí k přeprnutí. Takový postup by případně vedl k nadměrnému opotřebení a zkrácení životnosti řezací lišty a řetězu. Také by to vedlo ke snížení výkonu nářadí.

Varování! Pokud je řetěz pily nový, kontrolujte během prvních dvou hodin provozu pravidelně jeho napnutí, jelikož nový řetěz se mírně roztáhne.

Přeprava

- Nářadí přenášejte vždy se zavřenými ochrannými kryty.

Uložení

- Pokud nebude nářadí několik měsíců v provozu, potřete všechny kovové části olejem.
- Nářadí skladujte na bezpečném a suchém místě.

Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu.

Jakmile zjistíte, že budete chtít provést výměnu nářadí nebo nebudete-li toto nářadí déle používat, nevyhazujte toto nářadí do domovního odpadu. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku ve tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků Vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Po ukončení životnosti výrobků Black & Decker poskytuje společnost Black & Decker možnost recyklace těchto výrobků. V rámci této výhodné služby vraťte vaše nářadí kterékoliv autorizované servisní pobočce Black & Decker, kde bude toto nářadí shromážděno a s ohledem na životní prostředí recyklováno.

Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Přehled autorizovaných servisů Black & Decker a rovněž další informace týkající se našeho poprodejněho servisu můžete nalézt také na internetové adrese: www.2helpU.com

Technické údaje

		GK1000	GK1050
Napájecí napětí	V _{AC}	230	230
Příkon	W	550	600
Rychlost řetězu			
(otáčky naprázdno m/s)		2,3	2,3
Šíře záběru	mm	ø25-100	ø25-100
Hmotnost	kg	3	3

Prohlášení o shodě



GK1000/GK1050

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tento výrobek odpovídá následujícím normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN 61000, EN 60335, 2000/14/EC, Řetězová pila, ≤ 600 kW, Příloha V
Úroveň akustického tlaku měřená dle normy EN 2000/14

L _{PA} (akustický tlak)	84 dB(A)
L _{WA} (akustický výkon)	98 dB(A)
L _{WA} (zaručený)	105 dB(A)
Vibrace ruka/paže měřené dle normy EN 60745	\$3 m/s ²

Kevin Hewitt
Technický a vývojový ředitel
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Velká Británie
1-6-2005

European Community patent application nos. 04254193.8, 04254192.0, 04254191.2, 04254190.4, 04254189.6, 04254188.8, 04254187.0, 04254186.2, 04254185.4, 04254182.1, 04254183.9, 04254184.7 & 04254181.3
European Community design application nos. 210695-0001 & 210695-0002
ALLIGATOR je registrovaná ochranná značka společnosti Black & Decker.
Logo ALLIGATOR je ochrannou známkou společnosti Black & Decker.

Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
 - Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
 - Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
 - Příklad nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
 - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.

- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

Black & Decker

Klásterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany

Tel.: 244 402 450
Fax: 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

06/2004

Použitie výrobku

Vaša záhradná píla Black & Decker Alligator™ je určená na orezávanie vetví stromov a prerezávanie spadnutých vetví a drobných kmeňov až do priemeru 100 mm, pričom obsluha musí stáť na zemi. Tento výrobok je určený len na spotrebiteľské použitie

Bezpečnostné predpisy

Pozor! Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k spôsobeniu zranenia elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu poraneniu. Označenie "elektrické náradie" vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prívodný kábel) alebo náradie napájané batériami (bez napájacieho kábla). **NÁVOD USCHOVAJTE.**

1. Pracovné prostredie

- a. **Pracovný priestor udržiajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok na pracovnom stole a nedostatok svetla v jeho okolí môže viesť k spôsobeniu nehody.
- b. **S elektrickým náradím nepracujte vo výbušných prostrediach, ako sú napríklad priestory, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prašné látky.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, čo môže viesť k zapáleniu prachu alebo výparov.
- c. **Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Odvrátenie pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a vyhovujúce spoje znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu.** Ak do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, jeho posúvanie alebo za neho neťahajte pri odpájaní náradia z elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi, mastnými a ostrými predmetmi a pohyblivými časťami náradia.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pokiaľ s náradím pracujete vo vonkajšom prostredí, používajte predĺžovací kábel určený na použitie vonku.** Použitie prívodného kábla vhodného pre vonkajšie prostredie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Osobná bezpečnosť

- a. **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s náradím používajte rozum. S náradím nepracujte ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.** Chvilková nepozornosť pri práci s týmto náradím môže privodiť vážne zranenie.
 - b. **Používajte bezpečnostnú výbavu. Vždy používajte prostriedky na ochranu zraku.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekĺzavá pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.
 - c. **Zabráňte náhodnému spusteniu. Predtým ako náradie pripojíte do elektrickej zásuvky zabezpečte, aby bol hlavný vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie napájacieho kábla k elektrickému rozvodu pokiaľ je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
 - d. **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na pohyblivých častiach náradia môžu viesť k spôsobeniu úrazu.
 - e. **Nenakláňajte sa. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
 - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
 - g. **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na odsávanie prachu, skontrolujte, či je riadne nainštalované a správne používané.** Použitie týchto zariadení môže znížiť riziká spojené s prachom.
- ### 4. Použitie elektrického náradia a jeho údržba
- a. **Náradie nepreťažujte. Pre konkrétne aplikácie používajte vhodné náradie.** Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať vo výkonnostnom rozsahu, pre ktorý bolo určené.
 - b. **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
 - c. **Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva alebo iných pripojených súčastí, pred prevádzkaním údržby alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
 - d. **Pokiaľ náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte nepovolaným osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Výkonné náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e. **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí,**

poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho opraviť. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.

- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g. **Náradie, príslušenstvo a násady používajte podľa týchto pokynov a spôsobom určeným daným typom náradia, berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorú je nutné vykonať.** Použitie náradia za iným účelom, než ku ktorému je určené môže byť nebezpečné.

5. Opravy

- a. **Zverte opravu vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tak zaistíte bezpečný chod náradia.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa záhradných píl

Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Nepoužívajte náradie na iné účely, než na ktoré bolo skonštruované; napríklad toto náradie nepoužívajte na rúbanie stromov. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií, než je odporúčané v tomto návode môže zapríčiniť poranenie obsluhujúceho.

Toto náradie je určené len na rezanie dreva. Nepoužívajte toto náradie na rezanie umelých hmôt, muriva alebo nedrevených stavebných materiálov.

Použitie náradia za iným účelom, než ku ktorému je určené môže byť nebezpečné.

- Používajte priliehavý odev a ochranné prostriedky vrátane bezpečnostnej prilby so štítom a ochrannými okuliarmi, ochranu sluchu, nekĺzavú bezpečnostnú obuv, dlhé nohavice a hrubé kožené rukavice.
- Zaujmite vždy miesto mimo dosahu padajúcich vetví.
- Bezpečná vzdialenosť medzi padajúcimi vetvami a okolostojacimi, budovami a ďalšími objektami je najmenej 2 a pol násobok dĺžky odrezanej vetvy. Ktorékoľvek osoby, budovy a objekty vyskytujúce sa v kratšej vzdialenosti sa vystavujú nebezpečenstvu zasiahnutia padajúcimi vetvami.
- Dopredu si naplánujte bezpečný ústup pred padajúcimi vetvami. Zaistite, aby bola ústupová cesta bez prekážok. Pamätajte, že vlhká tráva a čerstvo olúpaná kôra stromov je klzká.
- Zaistite, aby bol pre prípad nehody niekto nablízku (ale v bezpečnej vzdialenosti).
- Náradie nepoužívajte, pokiaľ ste na rebríku alebo na strome, alebo sa nachádzate na inom nestabilnom povrchu.
- Nikdy nepoužívajte náradie nad úrovňou ramien.
- Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.
- Náradie držte pred sebou. Po celú dobu udržiavajte reťaz píly mimo dosahu vášho tela a odevu.

- Majte na pamäti polohu reťaze píly, obzvlášť pokiaľ režete vetvy blízko pri zemi.
- Pokiaľ motor beží, držte náradie pevne oboma rukami.
- Rez začnite iba ak sa reťaz pohybuje plnou rýchlosťou. Pred spustením sa uistite, či sa reťaz ničoho nedotýka.
- Zabráňte tomu, aby bol akýkoľvek predmet zachytený pohybujúcou sa reťazou na špičke rezacej lišty.
- Zvláštnu pozornosť venujte pri opakovaní už vykonaného rezu. Ozubenie na spodnej časti ochranného krytu pritlačte do dreva. Zabráňte kontaktu reťaze s drevom, pokiaľ nedosiahne plnú rýchlosť.
- Sledujte pohyb vetví a ďalšie okolnosti, ktoré by mohli zapríčiniť zovretie alebo pricviknutie reťaze, alebo ktoré by mohli na reťaz spadnúť.
- Nepokúšajte sa rezať vetvy s väčším priemerom, než je pre toto náradie odporúčané.
- Pokiaľ režete napnutú vetvu, dajte pozor, aby vás po odrezaní vetva neudrela.
- Pred prenášaním, nastavovaním, opravami alebo údržbou náradie vypnite, počkajte až sa reťaz celkom zastaví a odpojte ho od elektrickej siete.
- Reťaz udržiavajte ostrú a riadne napnutú. Napnutie reťaze pravidelne kontrolujte.
- Rukoväte udržiavajte čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami. Rukoväte znečistené mazivami alebo olejom sú klzké a spôsobujú stratu kontroly.
- Opatrované reťaze a rezacie lišty musia byť okamžite vymenené.
- Používajte výhradne originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Orezávanie vetví

Pred orezaním vetvy sa uistite, či nie sú známe nariadenia alebo predpisy zakazujúce úpravy daného stromu.

- Vezmite na vedomie smer, ktorým môže vetva padať. Vezmite do úvahy všetky okolnosti, ktoré môžu smer padajúcej vetvy ovplyvniť, vrátane:
 - dĺžky a hmotnosti rezanej vetvy
 - predpokladaného smeru pádu
 - neobvykle zložitej štruktúry ťažkej vetvy alebo jej rozloženia
 - prítomnosť okolitých stromov a prekážok, vrátane vonkajšieho elektrického vedenia
 - spleť s ostatnými vetvami
 - rýchlosť a smer vetra.
- Zvážte si prístup k hlavnej vetve.

Vetvy stromu sa môžu ľahko nakláňať smerom ku kmeňu. Naviac si obsluha musí uvedomiť prítomnosť okolostojacich osôb, budov a objektov tak, aby neboli padajúcimi vetvami zasiahnuté.

Ostatné riziká

I napriek dodržaniu dôležitých bezpečnostných predpisov a zavedeniu bezpečnostných opatrení sa nemôžeme pri rezaní vyhnúť určitým ostatkovým rizikám. Tieto riziká sú:

- Nebezpečenstvo poranenia pri kontakte s pohyblivými dielmi, ostrými a horúcimi časťami náradia.
- Nebezpečenstvo poranenia obsluhy či okolostojacich osôb alebo materiálne škody na majetku spôsobené padajúcimi vetvami alebo úlomkami.
- Nebezpečenstvo poranenia úlomkami odskakujúcimi od reťaze.
- Nebezpečenstvo poranenia pri neúmyselnom spustení, páde z rebríka alebo z pracovnej polohy na strome, poškodení prírodného kábla, použitie náradia za mokra alebo na rizikových miestach, použitie náradia deťmi alebo slabými jedincami, chybou pri nasadení prvkov osobnej ochrany či použitie nevhodného odevu.
- Ohrozenia zdravia spôsobené vdychovaním nečistôt vzniknutých pri rezaní dreva.

S týmto náradím súvisia vyššie uvedené riziká, a to vrátane zahnutých varovaní v bezpečnostných pokynoch alebo označeniach.

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto návode je v súlade so štandardizovaným testom EN 60745. Obsluha by nemala byť vystavená vysokej hladine vibrácií dlhšiu dobu. Hodnota vibrácií tohto náradia je pod úrovňou 5m/s^2 a vyhovuje stanovenému limitu normou 2002/44/EC pre nepretržitú prevádzku 8 hodín denne. Aktuálne prevádzkové stavy sa môžu líšiť, prípadne je možné zvýšenie úrovne vibrácií od hodnoty uvedenej v tomto štandardizovanom teste.

Výstražné symboly

Na zariadení je možné nájsť nasledujúce varovné symboly:



Pred použitím náradia si prečítajte starostlivo tento návod.



Nepoužívajte náradie pokiaľ stojíte na rebríku.



Vždy použite ochranu hlavy a zraku.



Nepoužívajte náradie za vlhka a nevystavujte ho dažďu.



Dajte pozor na padajúce predmety. Držte z dosahu okolitých osôb.

Ak je napájací kábel poškodený, odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky v stene.



Zaručený akustický výkon



Na zaistenie nepretržitej bezpečnej prevádzky kontrolujte napnutie reťaze postupom popísaným v tomto návode každých 10 minút prevádzky a podľa potreby opätovne upravte napnutie na 3 mm, ako je požadované.



Po každých 10 minútach prevádzky reťaz premažte olejom.



Miesto odfukovania pilín: Nedotýkajte sa reťaze!



Smer otáčania reťaze.

Obsah balenia

- 1 Záhradná píla Alligator™
- 1 Nádobka s olejom
- 1 Kľúč
- 1 Uživatelská príručka

Popis

1. Hlavný spínač (zapnuté/vypnuté)
2. Rukoväť
3. Horný kryt
4. Spodný kryt
5. Kryt kolesa reťaze
6. Kryt na mazanie
7. Rezacia lišta
8. Reťaz
9. Miesto odfukovania pilín

Skôr než prístroj po prvý raz použijete

Mazanie náradia (obr. A)

Náradie sa musí namazať olejom pred každým prvým použitím a potom po každých 10 minútach chodu. Musí byť použitý iba olej správnej triedy (kat. č. xxx).

- Odpojte napájací kábel.
- Otvorte kryt na mazanie.
- Vložte nádobku s olejom na miesto plnenia oleja.
- Ľahko jeden raz stlačte nádobku s olejom. Toto mazanie by malo byť prevádzkané po každých 10 minútach chodu, v závislosti od rýchlosti rezania a typu rezaného dreva.
- Vyberte nádobku a uzavrite kryt na mazanie.
- Nadmerné množstvo oleja bude presakovať v oblasti ochranného krytu náradia. Ide o bežný jav, ktorý neznamená žiadnu závalu.

Použitie

Pozor! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

- Uistite sa, či je reťaz správne napnutá. Podľa potreby reťaz napnite.
- Uistite sa, či je náradie riadne premazané. Nezabudnite náradie premazať po každých desiatich minútach používania.
- Na náradie netlačte – nechajte ho pracovať vlastným tempom. Práca bude vykonaná lepšie a bezpečnejšie, pokiaľ bude náradie pracovať vlastným tempom. Nadmerný tlak spôsobí roztiahnutie reťaze.
- Pre vašu bezpečnosť je náradie vybavené systémom dvoch vypínačov. Tento systém zabráňuje náhodnému spusteniu náradia a umožňuje obsluhu iba pomocou oboch rúk.

- Horný a spodný ochranný kryt sú navrhnuté tak, aby sa uzavreli po uvoľnení jednej z rúkavít alebo po dokončení rezu. Pokiaľ sa ktorýkoľvek z krytov nezavrie, okamžite náradie vypnite a skontrolujte, či nejaké úlomky neblokujú mechanizmus zvierania krytu.

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie

- Pevne uchopte držadlá rúkavíte (2) a stlačte vypínače (1).

Vypnutie

- Uvoľnite stlačenie oboch vypínačov.

Pozor! Nikdy sa nepokúšajte spínač zaistiť v polohe zapnuté.

Rezanie vetví (obr. B)

- Pred prevedením rezu sa uistite, či náradie beží na plné otáčky.
- Pevne uchopte náradie a držte ho na mieste, aby nedošlo k možnému odsakovaniu alebo bočnému vychýleniu náradia.
- Náradie vedzte naprieč vetvou s miernym tlakom.
- Náradie po dokončení rezu vytiahnite v plných otáčkach.
- Rez vykonávajte vždy zhora nadol. Týmto spôsobom bude zabránené zovretiu reťaze pily.
- Orezávanie začnite od konca vetvy. Veľkosť vetvy skracujte postupne odrezávaním malých častí.

Vybratie zaseknutej reťaze

Pokiaľ reťaz alebo rezacia lišta zostanú zaseknuté, vykonajte nasledovné:

- Vypnite náradie hlavným vypínačom.
- Odpojte náradie od elektrického prúdu.
- Roztvorte rez klinom tak, aby ste uvoľnili zovretie rezacej lišty. Nepokúšajte sa uvoľniť pílu páčením.
- Začnite nový čerstvý rez.

Odblokovanie mechanizmu ochranných krytov

Pokiaľ sa ktorýkoľvek kryt nezavrie, vykonajte nasledovné:

- Vypnite náradie hlavným vypínačom.
- Odpojte náradie od elektrického prúdu.
- Odstráňte akékoľvek úlomky blokujúce zatvárací mechanizmus.
- Možno bude potrebné odstrániť kryt kolesa reťaze, aby bol plný prístup k zatváraciemu mechanizmu.
- Ak nebude porucha odstránená, spojte sa s vaším servisným zástupcom Black & Decker.

Čistenie, údržba a uskladnenie

Vaše náradie Black&Decker bolo skonštruované tak, aby Vám slúžilo dlhú dobu s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

Pozor! Pred prevádzkaním akejkoľvek údržby náradie vypnite a odpojte napájací kábel od siete.

Po použití náradia a pred jeho uskladnením (obr. C)

- Vetracie otvory čistite pravidelne čistým a suchým maliarskym štetcom.
- Pri čistení náradia používajte mydlový roztok a mäkkú vlhkú handričku. Zabráňte vniknutiu kvapalín do vnútra náradia a nikdy žiadnu časť náradia neponárajte do vody.
- Pomocou tvrdej kefy vyberte úlomky z vnútornej strany ochranných krytov a z krytu kolesa reťaze.
- Raz za čas kvapnite kvapku oleja na stredovú os (10) krytov reťaze.
- Reťaz premažte olejom.

Namontovanie a vybratie reťaze pily (obr. D - F)

Pozor! Pri montovaní a vyberaní reťaze vždy používajte ochranné rukavice. Reťaz pily je ostrá a môže vás poraniť i keď nie je v chode.

Vybratie

- Náradie položte na pevnú a stabilnú podložku.
- Pomocou dodávaného kľúča uvoľnite matice (11). Matice odstráňte.
- Vyberte kryt kolesa reťaze (5).
- Roztvorte rúkavíte (2). Vytiahnite von horný kryt reťaze (3).
- Stiahnite rezaciu lištu (7), aby sa znížilo napätie reťaze pily (8).
- Odstráňte starú reťaz pily z kolesa (12) a rezacej lišty (7).
- Sklopte rezaciu lištu tak, aby ju bolo možné z pily odpojiť.

Montáž

- Rezaciu lištu (7) starostlivo očistite.
- Vytiahnite von horný kryt reťaze.
- Rezaciu lištu vložte na svoje miesto. Uistite sa, či sa štrbina (13) v rezacej lište nachádza oproti polohovým čapom (14) a či je zadná časť umiestnená oproti pridržnej podpere (15).
- Novú reťaz nasadte drážkou na predné čelo rezacej lišty. Uistite sa podľa označenej šípky na reťazi a na kryte pily, či je ozubenie smerované správne.
- Potiahnite lištu späť tak, aby reťaz zapadla okolo kolesa (12).
- Nasadte späť kryt kolesa reťaze (5) a matice (11).
- Pomocou dodávaného kľúča pritiahnite matice (11).

Kontrola a nastavenie napnutia reťaze (obr. D)

- Skontrolujte napnutie reťaze. Napnutie je správne, pokiaľ reťaz pily (8) zaskočí naspäť po uchopení prostredníkom a palcom a jeho ľahkom povytiahnutí z rezacej lišty o 3 mm. Na spodnej strane by medzi rezacou lištou (7) a reťazou pily (8) nemal byť žiaden 'prevys'.

Nastavenie napnutia:

- Povoľte matice (11). Pridržené zariadenie reťaze automaticky prevedie správne napnutie reťaze.
- Hneď ako je napnutie reťaze správne, dotiahnite matice (11).

Pozor! Napnutie reťaze neupravujte ihneď po skončení práce. Nechajte reťaz vychladnúť. Pokiaľ sa reťaz napína ihneď po skončení práce, dôjde po jej zchladnutí k prepnutiu. Takýto postup by prípadne viedol k nadmernému opotrebeniu a skráteniu životnosti rezacej lišty a reťaze. Tiež by to viedlo k zníženiu výkonu náradia.

Pozor! Pokiaľ je reťaz píly nová, kontrolujte behom prvých dvoch hodín prevádzky pravidelne jej napnutie, pretože nová reťaz sa mierne rozťahne.

Preprava

- Náradie prenášajte vždy so zavretými ochrannými krytmi.

Uloženie

- Pokiaľ nebude náradie niekoľko mesiacov v prevádzke, potrite všetky kovové časti olejom.
- Náradie skladujte na bezpečnom a suchom mieste.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento prístroj nesmie byť vyhodnený do bežného domového odpadu.

Hneď ako zistíte, že budete chcieť vymeniť vaše náradie alebo ak nebudete toto náradie ďalej používať, nevyhazujte ho do domového odpadu. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri zakúpení nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácností.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. V rámci tejto výhodnej služby vráťte vaše náradie ktorejkoľvek autorizovanej servisnej pobočke Black & Decker, kde bude toto náradie zhromaždené a s ohľadom na životné prostredie recyklované.

Miesto vašej najbližšej autorizovanej servisnej pobočky Black & Decker sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Technické údaje

		GK1000	GK1050
Napätie	V _{AC}	230	230
Príkion	W	550	600
Rýchlosť reťaze			
	(otáčky naprázdno m/s)	2,3	2,3
Šírka záberu	mm	ø25-100	ø25-100
Hmotnosť	kg	3	3

Prehlásenie o zhode

GK1000/GK1050

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, /60745/EC, EN 55014, EN 61000, EN 60335 2000/14/EC, Reťazová píla, ≤ 600 kW, Príloha V Úroveň akustického tlaku meraná podľa normy EN 2000/14

L _{PA} (akustický tlak)	84 dB(A)
L _{WA} (akustický výkon)	98 dB(A)
L _{WA} (zaručený)	105 dB(A)
Vibrácie ruka/paža merané podľa normy EN 60745	3 m/s ²

Kevin Hewitt
Technický a vývojový riaditeľ
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Veľká Británia
1-6-2005

European Community patent application nos. 04254193.8, 04254192.0, 04254191.2, 04254190.4, 04254189.6, 04254188.8, 04254187.0, 04254186.2, 04254185.4, 04254182.1, 04254183.9, 04254184.7 & 04254181.3

European Community design application nos. 210695-0001 & 210695-0002

ALLIGATOR je registrovaná ochranná značka spoločnosti Black & Decker.

Logo ALLIGATOR je ochrannou známkou spoločnosti Black & Decker.

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black&Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black&Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black&Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black&Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black&Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 16
832 44 Bratislava

Tel.: 02 492 41 394, 02 446 38 121

Fax: 02 492 41 390

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

03/2005





BAND SERVIS, Praha-Modřany, Klášterského 2

BAND SERVIS, Zlín, K Pasekám 4440,

BAND SERVIS, Brno, Veleslavínova11,

BAND SERVIS, Hradec Králové, Veverkova 1515,

BAND SERVIS, Ostrava-Radvanice, Těšínská 120,

tel: 244 403 247
fax: 241 770 167
tel: 577 008 550 / 551
fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>
tel: 549 211 831
fax: 549 211 831
tel: 495 539 126
fax: 495 539 126
tel: 596 232 390
fax: 596 232 390



BAND SERVIS, Trnava, Paulínska 22,

BAND SERVIS, Košice, Garbiarska 5,

tel: 033/55 11 063
fax: 033/55 12 624
tel: 055/62 33 155



ZÁRUČNÍ LIST



GARANTIJAS TALONS



JÓTÁLLÁSI JEGY



KARTA GWARANCYJNA



GARANTINIS TALONAS



ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

měsíců

hónap

mėn

24

mēneši

miesięcy

mesiacov

Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(LT)

Remonto dirbtuvių adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 273 73 59
Faks: 273 74 73

(LV)

Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(LT) Garantinių remontų dokumentacija

(LV) Garantijas remonta dokumentācija

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis